

actos de saqueo de valiosas antigüedades camboyanas que pretendían llevar a Tailandia. La rápida intervención de los defensores khmers permitió recobrar los objetos robados, que los tailandeses dejaron caer al huir.

Durante la noche del 27 al 28 de septiembre, una patrulla marítima de la subdivisión de Koh Kong com- puesta por khmers logró abordar un juncos de pesca tailandés que realizaba operaciones clandestinas de pesca dentro de las aguas territoriales khmers a la altura de Beng Krassop, provincia de Koh Kong.

En la noche del 29 al 30 de septiembre, personal khmer abordó otros dos juncos a la altura de Koh Kong, provincia de Koh Kong, después de un encuentro durante el cual resultó levemente herido el soldado khmer de segunda clase Srey Aun.

El 2 de octubre, a las 18.30 horas, personal militar khmer del *phum* de Bos, situado a una veintena de kilómetros al este del centro de Samrong, provincia de Oddar Beanchey, y a varias decenas de kilómetros de este lado de la frontera, fue hostigado a disparos de obús por hombres armados procedentes de Tailandia. Algunas granadas cayeron en la aldea, matando a un buey perteneciente a un vecino. La respuesta de nuestras tropas obligó a los enemigos a retirarse hacia la frontera tailandesa.

El 4 de octubre, hacia las 13.00 horas, los miembros de las fuerzas nacionales de defensa khmers del *phum* de Kauk-Prich, en el *sangkat* de Thmar Puok, provincia de Battambang, que estaban en patrulla, tuvieron un encuentro con un grupo de hombres armados procedentes de Tailandia, en un paraje situado más o menos 800 metros de este lado de la frontera y una decena de kilómetros al oeste del centro de Kauk Romiet, provincia de Battambang. El choque duró cinco minutos, al cabo de los cuales los enemigos se retiraron hacia Tailandia.

El 5 de octubre, a las 12.30 horas, un buey perteneciente a un habitante del *phum* de Thnal, provincia de Oddar Meanchey, resultó muerto instantáneamente

por la explosión de una trampa explosiva en un lugar situado a una decena de kilómetros al N.E. del puesto de Kou y aproximadamente a 4.500 m de este lado de la frontera.

El 10 de octubre, alrededor de las 20.00 horas, el puesto camboyanos de Thnal, situada a una decena de kilómetros de la frontera y unos 22 kilómetros al noroeste del centro de Samrong, en la provincia de Oddar Meanchey, fue hostigado con disparos de obús y de armas automáticas por elementos armados procedentes de Tailandia.

El 11 de octubre, a las 8.45 horas, y el 12 de octubre hacia las 7.30 horas, la posición khmer de Chhne Khsach, en la provincia de Koh Kong, fue sometida al fuego de armas automáticas hecho deliberadamente desde el puesto tailandés de Hat Lek.

El 23 de octubre, a las 5.15 horas, dos jovencitas de nacionalidad camboyanas, llamadas Phum Sophy y Prum Yoeun, fueron heridas gravemente por la explosión de una trampa explosiva tailandesa a unos 50 metros de este lado de la frontera, en Phsar Russey, *srok* de O-Chreou, provincia de Battambang. Llamadas inmediatamente, las fuerzas nacionales de defensa khmers acudieron al lugar de la explosión y pudieron recoger otros dos explosivos más (una granada y una mina).

El Gobierno Real de Camboya ha presentado una enérgica protesta contra esos actos de pillaje de los tesoros antiguos khmers, violaciones de aguas territoriales khmers y salvajes agresiones armadas por elementos procedentes de Tailandia y ha exigido al Gobierno Real de Tailandia que ponga fin sin demora a esos actos de provocación armada en territorio khmer.

Le agradecería que tuviese Ud. la bondad de hacer distribuir el texto de la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HUOT Sambath  
Representante Permanente de Camboya  
ante las Naciones Unidas

## DOCUMENTO S/8272

Carta, de fecha 27 de noviembre de 1967, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de Camboya

[Original: francés]  
[27 de noviembre de 1967]

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir a Ud., para información de los miembros del Consejo de Seguridad, el siguiente texto de la declaración hecha por el Gobierno Real de Camboya con fecha 25 de noviembre de 1967:

“La prensa norteamericana viene desarrollando desde hace varios años una campaña sistemática contra Camboya, a la que se acusa de violar las normas fundamentales de la estricta neutralidad militar, en beneficio de la resistencia nacional vietnamita. Esta campaña, que se ha intensificado sin tregua durante las últimas semanas, responde al deseo de prestar a toda costa credibilidad a la tesis según la cual el territorio khmer sería “el refugio inviolable” desde donde las fuerzas armadas del Frente Nacional de Liberación de Viet-Nam del Sur y de la República Democrática de Viet-Nam lanzan sus ataques contra la fuerza expedicionaria norteamericana de invasión.

“El Gobierno Real ha protestado siempre contra esas acusaciones totalmente infundadas, cuya finalidad manifiesta es justificar los reveses sufridos por el ejército norteamericano en Viet-Nam del Sur y preparar a la opinión pública internacional para una extensión de la agresión de los Estados Unidos en dirección a Camboya.

“Conviene recordar que, por petición expresa del Gobierno Real, la Comisión Internacional de Supervisión y Control (India, Canadá, Polonia), los agregados militares acreditados en Camboya, los correspondientes de prensa, los representantes de ciertas organizaciones — Americans Want to Know, cuáqueros, Tribunal Internacional contra los Crímenes de Guerra, etc. — han efectuado minuciosas investigaciones en todas las zonas fronterizas en que según la propaganda norteamericana existían bases militares vietnamitas. Esos investigadores indiscutiblemente ca-

lificados han reconocido siempre y en todos los casos que son gratuitas e infundadas las acusaciones hechas por las autoridades norteamericanas y las de Saigón y ampliamente difundidas por todo un sector de la prensa occidental.

“Con todo, las declaraciones y los artículos que se niegan a reconocer la neutralidad khmer no han cesado de multiplicarse. En fecha aún reciente, los periodistas norteamericanos llegados a Camboya con motivo de la visita de la Sra. Jacqueline Kennedy aprovecharon la plena libertad de movimiento que se les había concedido para tratar de dar un sello de autenticidad a los temas de esa propaganda que se basan en el establecimiento de “bases” y de rutas de abastecimiento del Viet-Cong en Camboya. Varios de ellos han llegado a sostener que habían descubierto “un campamento del Viet-Cong” en territorio khmer, esto después de haber recogido papeles escritos en vietnamita, medicamentos japoneses, cigarrillos camboyanos y una caja de vendas que contenía dólares norteamericanos. Este “descubrimiento” es explotado hoy en gran escala por toda la prensa que apoya a la política criminal de los Estados Unidos en Asia Sudoriental.

“El Gobierno Real denuncia con indignación esta nueva maniobra, que es evidentemente una provocación dirigida a distancia por los servicios especiales norteamericanos de Saigón. Los “indicios” presentados por esos periodistas como pruebas del apoyo logístico prestado por Camboya al Frente Nacional de Liberación no podrán ser aceptados por nadie que posea el mínimo de buen sentido. Por lo tanto, el Gobierno Real desea reiterar solemnemente que no hay establecida ninguna base militar extranjera en territorio de Camboya. Por otra parte, la propaganda norteamericana menciona la infiltración de personal militar de la República Democrática de Viet-Nam y del Frente Nacional de Liberación a través de las fronteras camboyanas y acusa a las autoridades nacionales de prestar toda suerte de facilidades a esos elementos extranjeros. El Gobierno Real declara una vez más que es absolutamente imposible que unidades armadas vietnamitas de alguna importancia transiten por territorio khmer pues, a pesar de sus escasos efectivos, las fuerzas reales khmers no lo permitirían. Además, es de señalar que la aviación norteamericana que viola constantemente el espacio aéreo de Camboya con olvido de todas las normas del derecho internacional no habría vacilado ciertamente

en atacar, como lo hizo en Laos, a las columnas norvietnamitas o del Viet-Cong que hubiese divisado en el interior de nuestro territorio. Ahora bien, como lo ha podido atestiguar la Comisión Internacional de Vigilancia y Control, todos los bombardeos de Camboya por aparatos norteamericanos no han destruido nunca otra cosa que aldeas o puestos khmers ni matado o herido más que a ciudadanos khmers.

“Por lo que se refiere a las infiltraciones de pequeños grupos de varias personas a través de nuestra frontera, es evidente que no podemos vedarlos completamente. Por otra parte, no hay país en el mundo que esté en condiciones de asegurar la impermeabilidad absoluta de sus fronteras nacionales.

“En todo caso, el Gobierno Real considera que la responsabilidad principal de esos cruces clandestinos recae principalmente sobre los Estados Unidos que, disponiendo de más de un millón de hombres, son incapaces de vigilar la frontera vietnamita-khmer.

“Aprovecha igualmente esta oportunidad para acusar al Gobierno norteamericano de haber realizado él mismo la infiltración en territorio camboyanos de grupos entrenados para el sabotaje y el asesinato. Recordemos que esta acusación se basa en las declaraciones de militares sudvietnamitas, miembros de las fuerzas especiales norteamericanas, apresados con las armas en la mano por nuestras fuerzas de defensa fronteriza.

“Por consiguiente, el Gobierno Real señala a la atención de las Naciones Unidas y de la opinión pública internacional los últimos hechos de la campaña de emponzoñamiento dirigida por los Estados Unidos a fin de justificar eventuales operaciones militares contra Camboya, pacífica y rigurosamente neutral. Pide asimismo a todos los países del mundo que exijan que el Gobierno norteamericano ponga fin sin demora a sus provocaciones, a sus infiltraciones de elementos armados, a sus ataques contra las aldeas fronterizas, a sus continuas violaciones del espacio aéreo, que constituyen atentados intolerables contra la soberanía de Camboya”.

Le quedaría agradecido si Ud. dispusiera que el texto de la presente carta fuese distribuido como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HUOT Sambath  
Representante Permanente de Camboya  
ante las Naciones Unidas

### DOCUMENTO S/8273

Carta, de fecha 25 de noviembre de 1967, dirigida al Secretario General por el representante de Grecia

[Original: inglés]  
[28 de noviembre de 1967]

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de informar a Ud. que mientras continúan los esfuerzos encaminados a reducir la peligrosa tirantez reinante en el Mediterráneo oriental, un avión turco a reacción violó hoy el espacio aéreo de Grecia al volar sobre la isla de Lesbos.

Durante esta nueva violación, el avión turco interceptó un aparato C-47 de la Olympic Airways que acababa de despegar del aeropuerto de Mitilene, acto que podría haber tenido trágicas consecuencias.

El avión turco penetró en el espacio aéreo de Grecia a las 8.27 (hora local), por un punto situado a los

39°05' de latitud N. y 26°41' de longitud E., con rumbo S.E. A las 8.29 horas fue divisado a los 38°58' de latitud N. y 26°20' de longitud E. en dirección sudoeste.

Le agradecería que dispusiera Ud. que esta carta fuese distribuida como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Dimitri S. BITSIOS  
Representante Permanente de Grecia  
ante las Naciones Unidas